## भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA अंतरिक्ष विभाग/DEPARTMENT OF SPACE

विक्रम साराभाई अंतरिक्ष केंद्र/VIKRAM SARABHAI SPACE CENTRE

निर्माण एवं अनुरक्षण ग्रुप/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP निर्माण एवं अनुरक्षण ग्रुप/CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION-CONTRACTS तिरुवनंतपुरम/THIRUVANANTHAPURAM – 22/ (फोननं./Ph. No.0471 – 2565669 / 2564622/2565117).

## ${\underline{\xi}}$ -निविदा आमंत्रित करते हुए सूचना / NOTICE INVITING E-TENDER

दिनांक/Dt: 03.12.2024

भारत के राष्ट्रपति की ओर से निम्नलिखित कार्यों के लिए ई-टेंडिरंग द्वारा ऑनलाइन मद-दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं| On behalf of the President of India, online item-rate tenders are invited through e-tendering for the following works.

| क्र.स                           |  | ब्यौरे/Details   |   |  |                                      |
|---------------------------------|--|--|---|--|--------------------------------------|
| SI.No                           | विवरण/Description                      | (1)  |   |  | (2)                                  |
| 1.                              | कार्य का शीर्षक/Title of work          | वीएसएससी के ब्रह्मप्रकाश कॉम्प्लेक्स टर्ल्स के नए वीएलसीसी में ध्वानिक |   | एपीईपी, आलुवा में सीसीटीवी कक्ष के पास निपातित कॉम्पाउंड वॉल |                                      |
|                                 |  | वॉल पैनलिंग प्रदान करना तथा संबंधित कार्य                              |   | का नवीनीकरण कार्य  |                                      |
|                                 |  | Providing acoustic wall panelling and allied                           | works in new  | Restoration of collapsed compound wall near CCTV room        |                                      |
|                                 |  | VLCC at Brahmaprakash complex TERLS, VS                                | SC  | at APEP, Aluva   |                                      |
| 2.                              | ई-निविदा सूचना सं./ E-Tender           | वीएसएससी/सीएमजी/C02/66/2024-25   |   | वीएसएससी/सीएमजी/C03/116/2024-25                              |                                      |
|                                 | Notice No.                             | VSSC/CMG/C02/66/2024-25 Dt: 03.12.2024                                 |   | VSSC/CMG/C03/116/2   | 2024-25 Dt: 03.12.2024               |
| 3.                              | निविदा में दी गई अनुमानित लागत/        | ₹./Rs. 18.71 লাख/Lakhs   |   | र./Rs. 7.50 লাख/Lakhs  |                                      |
|                                 | Estimate cost put to tender            |  |   |  |                                      |
| 4.                              | कार्य पूरा होने की तिथि                | 02) दो महीने /Two months   |   | (02) दो महीने /Two months                                    |                                      |
|                                 | Period of completion                   |  |   |  |                                      |
| 5.                              | बयाना जमा राशि (ईएमडी)                 | 5./Rs.37,420/-   |   | ₹./Rs.15,000/-   |                                      |
|                                 | Earnest money deposit (EMD             |  | 1   |  |                                      |
| डाउनलोड करने की अवधि/Period for |  | बोली स्पष्टीकरण/ Bid clarifications: दिनांक                            | निविदाओं की प्राप्ति/Receipt of tenders: निविदाओं को खोलना/Opening of |  | निविदाओं को खोलना/Opening of         |
| downlo                          | ading: दिनांक <b>03.12.2024, 18.00</b> | <b>04.12.2024, 9.00</b> बजे/hrs से/to दिनांक                           | दिनांक 14.12.2024 को 23.00 बजे/hrs tenders: दिनांक 17.12.2024 को      |  | tenders: दिनांक <b>17.12.2024</b> को |
| बजे/hrs                         | से/ to दिनांक <b>12.12.2024, 23.00</b> | <b>13.12.2024,12.00</b>  |   |  | 15.00 ਕ੍ਰੇ/hrs                       |
| बजे/hrs                         |  |  |   |  |                                      |

2. टेंडरिंग में भाग लेने हेतु योग्यता मानदंड़ / Eligibility Criteria for participation in tendering :-

एजेंसी को निम्नलिखित शर्तों को पूरा करना होगा/ The agency shall fulfill the following conditions:-

| एजसी की निमालखित शती की पूरी करेनी होगी/ The agency shall fulfill the following conditions:- |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
| क्र.सं.  | योग्यता मानदंड़/ Eligibility Criteria  | योग्यता हत्तु लिखित प्रमाण/Documentary proof                    |  |  |  |
| Sl.No.   |  | for the eligibility   |  |  |  |
|  |  | (स्कैन 🏿 र अपलोड 🗘 या जाए/To be scanned &                       |  |  |  |
|  |  | uploaded)   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |  |
| ए/a.   | बोलियों के प्रस्तुतीकरण की अंतिम तिथि के पिछले   | i)कार्य आदेशों तथा कार्यानुभव से संबंधित प्राधिकारी             |  |  |  |
|  | दिन को समापत होनेवाले पिछले साम वर्षों के दौराम  | द्वारा जारी पूर्णता प्रमाणपत्र की प्रमाणित प्रति।               |  |  |  |
|  | नीचे उल्लिखितामुसार कार्यों को संतोषजनक रूप में  | Work orders and completion certificates issued                  |  |  |  |
|  | पूर□किय□ज⊞□चाहिए।  | by the authority concerned to establish work                    |  |  |  |
|  | Should have satisfactorily completed the   | experience.   |  |  |  |
|  | works as mentioned below during the last   | experience.   |  |  |  |
|  | Seven years ending previous day of last date   | ii) निजी पार्टियों द्वारा जारी कार्यों की पूर्णता प्रमाणपत्र के |  |  |  |
|  | of submission of bids.   | साथ टीडीएस प्रमाणपत्र (स्रोत परआयकी कटौती) भी                   |  |  |  |
|  | ा submission of blas.<br>i. तीन समाम कार्म, जिनमें प्रत्येक की लागत आकलित                                | देनाचाहिए।  |  |  |  |
|  | तान समुद्धा पृथ्य, जिनम प्रत्यक की राजारा जाकारार<br>लागत के 40% से कम न हो/Three similar works          |   |  |  |  |
|  | * *  | Completion certificates for works issued by                     |  |  |  |
|  | each costing not less than 40% of the  | Private parties shall be supported by TDS (Tax                  |  |  |  |
|  | estimated cost (या/or)   | Deducted at Source) certificates.                               |  |  |  |
|  | ii.दो समान कार्य, जिनमें प्रत्यक्क की लागत आकलित   |   |  |  |  |
|  | लागत का 60%सं□कम न हो/Two similar works  |   |  |  |  |
|  | each costing not less than 60% of the  |   |  |  |  |
|  | estimated cost (या/or)   |   |  |  |  |
|  | iii.एक समान कार्य, जिसकी लागत आकलित लागत   |   |  |  |  |
|  | के 80% से कम न हो/One similar work costing   |   |  |  |  |
|  | not less than 80% of the estimated cost.   |   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |  |
| नोट/Note:  | i. Similar work shall mean Construction/repair/upgradation of Civil works OR                             |   |  |  |  |
|  | nature of work similar to title of work.   |   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |  |
|  | ii. किए गए कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य में 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ोत्तरी करने पर |   |  |  |  |
|  | वर्तमान लागत स्तर तक हो जाना चाहिए, जिसकी गणना कार्य समाप्त होने की तिथि से बोली के                      |   |  |  |  |
|  | प्रस्तुतीकरण की अंतिम तिथि तक की जाए।  |   |  |  |  |
|  | The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing                       |   |  |  |  |
|  | the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of                     |   |  |  |  |
|  | completion to last date of submission of bids.   |   |  |  |  |
|  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  | न्वेत कार्य पात्रता/मूल्यांकन के लिए योग्य नहीं होगा।           |  |  |  |
|  | Work executed as sub-contract or joint venture will not merit for eligibility/evaluation                 |   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |  |
|  | केवल अनुरक्षण कार्यों के लिए लागू/Applicable   | पीएफ तथा ईएस आइ पंजीकरण संख्या की प्रति/                        |  |  |  |
| बी/b.  | only for Maintenance contract works – पीएफ   | Copies of PF and ESI registration certificates.                 |  |  |  |
|  | तथा ईएस आइ पंजीकरण होना चाहिए/Should   |   |  |  |  |
|  | have PF and ESI registration.  |   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |  |

- 3. निविदा विज़ार्ड में प्र□ीकृत तथा निविदा प्रक्रिया शुल्क का भुगतान कर निविदा दस्तावेज़ <u>www.tenderwizard.in/ISRO</u> <u>www.tenderwizard.com/ISRO</u> वेबसाइट से डाउनलोड किया 🛘 सकता है। विक्रेता प्र□ीकरण की प्रक्रिया उपर्युक्त वेबसाइट में दर्शाई गई है। ई-गेटवे के ज़िरए निविदा प्रक्रिया शुल्क मेसर्स आइटीआइ लिमिटेड को देय है।
  - Tender documents can be downloaded from web site <a href="www.tenderwizard.in/ISRO">www.tenderwizard.com/ISRO</a> or <a href="www.tenderwizard.com/ISRO">www.tenderwizard.com/ISRO</a> by registering with tender wizard and paying tender processing fee. The procedure for vendor registration is displayed in the above web site. Tender processing fee is payable to M/s ITI Ltd. through E-gateway.
- 4. निविदा दस्तावेज़ो को डाउनलोड करने मात्र से निविदाकार को बोली लगाने में पात्र नही क्रो वाएगा। निविदाकार द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेज़ तत्पश्चात् विभाग द्वारा सत्यापित किए वाएगो। यदि पाया गया कि वे आवश्यकता को पूरा नही क्ररते हैं तो ऐसे प्रस्ताव को रद्द किया वाएगा।
  - Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

5. a) निविदाओक्के साथ उपर्युक्त पैरा 1 में विनिर्दिष्ट मूल्य के लिए बयाना जमा राशि, माण रसीद जमा / साविध जमा रसीद / लेखा अधिकारी, वीएसएससी, तुंबा, तिरुवनंतपुरम – 695 022 के नाम पर किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी डिमांड ड्राफ्ट (या) किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में जमा करनी चाहिए। बयाना जमा राशि, निविदा प्राप्त होने की अंतिम तिथि से 180 दिनों तक मान्य होगी। यदि ईएमडी, डीडी के रूप में भरी जाती है तो निविदाओं को खोलते ही इसका नकदीकरण किया जाएगा और असफल निविदाकारों के लिए ईएमडी की वापसी विभाग द्वारा चैक / इलेक्ट्रॉनिक रूप में की जाएगी।

Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt / Term Deposit Receipt / Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Accounts Officer**, **VSSC**, **Thumba**, **Trivandrum-695 022** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque / electronically by the Department.

b) निविदा लागत/ईएमडी में छूट का दावा करन्ाालाएमएसएमई यूनिटोक्को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन / उद्ययम ज्ञापन पंजीकरण प्रमाणपत्र या जिला उद्योग केंद्र (डीआइसी)/खादी एवं ग्राम उद्योग बोर्ड (क्याधीआइबी)/कयर बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआइसी)/हैंडिक्रैफ्ट एवं हैंडलूम निद्यालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा विनिर्दिष्ट कोई □ न्य निकाय द्वारा जारी पंजीकरण प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना चाहिए। ज्ञापन/प्रमाणपत्र निविदा की नियत तिथि/बढ़ाई गई नियत तिथि तक वैध होना चाहिए।

The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD should submit MSME UDYOG AADHAAR MEMORANDUM / UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC) / Khadi Village & Industries Board (KVIB) / Coir Board / National Small Industries Commission (NSIC) / Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. The memorandum / certificate shall be valid as on due date / extended due date of the tender.

6. उपर्युक्त पैरा 1 में विनिर्दिष्ट अनुबिधा िधि और समय पर उप प्रधान, निर्माण एवाअनुरक्षण प्रभाग - संविदा, वीएसएससी, तुंबा के कार्यालय में निविदाएं खोली जाएंगी।

Tenders will be opened at the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, VSSC, Thumba, on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

7. a) ईएमडी का मूल साधन, निविदा खोलने की नियत तिथि और समय को या उससे पहले, उप प्रधान, निर्माण एवं 🗆 नुरक्षण प्रभाग - संविदा, वीएसएससी, तुंबा के कार्यालय में, जहां तक हो सके, दस्ती / स्पीड पोस्ट को वरीयता देकर, प्रस्तुत किया जाना चाहिए। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि और समय को या उससे पहले वैध ईएमडी प्राप्त नहीं की जाती है तो निविदा को सरसरी तौर पर 🗆 स्वीकृत किया जाएगा।

Original instrument of EMD shall be submitted preferably by hand / speed post to the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, VSSC, Thumba, Trivandrum on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

b) निविदा लागत/ईएमडी में छूट का दावा करनद्वालाए्मएसएमई यूनिटोक्को एमएसएमई उद्योग आधार ज्ञापन / उद्ययम ज्ञापन पंजीकरण प्रमाणपत्र या पंजीकरण प्रमाणपत्र ऊपर पैरा 5(बी) में सूचितानुसार अनुप्रमाणित हार्ड प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए। उपर्युक्त ज्ञापन/प्रमाणपत्र की हार्ड प्रति उप प्रधान, निर्माण एव अनुरक्षण प्रभाग-सिव्धेदा, वीएसएससी, तुष्ठा, तिरुवन पुरम का कार्यालय में निविदा खोलना की नियत तिथि को तथा समय पर या उससा प्रहल प्रस्तुत करनी होगी। यदि निविदा खोलना की नियत तिथि को तथा समय पर या उससा प्रहल होती है तो सरसरी तौर पर निविदा प्रस्ताव को अस्वीकृत किया जाएगा।

The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD should submit attested hard copy of MSME UDYOG AADHAR MEMORANDUM / UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE or registration certificate as indicated in para 5(b) above. The hard copy of above memorandum / certificate shall be submitted preferably by hand / speed post to the office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division-Contracts, VSSC, Thumba, Trivandrum on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

8. निविदा खोलने की अंतिम तिथि को केवल वैध ईएमडी प्रस्तुत करनेवाले निविदाकारों की तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जाएगी। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जाने पर आगे विस्तृत संवीक्षा / मूल्यांकन किए जाएंगे। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकार द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेज़ों का विस्तृत रूप से निरीक्षण कि□ा जाएगा। □िद पा□ा गा□ा कि कोई निविदा □ोग्यता मानदंड़ को पूरा नहीं करती तो वह इसी चरण से अस्वीकार कर दी जाएगी और ऐसे प्रस्तावों को आगे की प्रक्रि□ा हेतु शामिल नहीं कि□ा जाएगा। मूल्य बोली, निर्दिष्ट तिथि (□ोग्य निविदाकारों को इसकी सूचना दी जाएगी) को अलग से, केवल उन्हीं निविदाकारों की खोली जाएगी। मेलिया तथा तकनीकी मूल्यांकन के दौरान □ोग्य पाए जाएंगे और निविदा प्रक्रि□ा/शर्तों के अनुसार आगे की प्रक्रि□ा की जाएगी।

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage

and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure / stipulations.

- 9. सफल संविदाकार की बाना राशि को निष्पादन गारंटी में परिवर्तित किया जाएगा। कार्च पूरा होने पर, उसीको सुरक्षा जमा में परिवर्तित किया जाएगा। बयाना राशि के भूगतान हेतु छूट के मामलों में, स्वीकृति पत्र / कार्च आदेश की प्राप्ति के तुरंत बाद, निविदा पर लगाई गई आकलित लागत की 2% दर पर अलग निष्पादन गारंटी प्रस्तुत की जानी है। Earnest money of the successful contractor will be converted into Performance guarantee. On completion of the work, the same will be converted as security deposit. In cases of exemption for payment of Earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately on receipt of letter of acceptance / work order.
- 10. इच्छुक निविदाकार, निविदाएं प्रस्तुत करने से पहले, ग्रुप निदेशक, सीएमजी / प्रधान, सीएमडी / उप प्रधान, सीएमडी-संविदाएं/इंजीनि□र-एसजी / इंजीनि□र-एसएफ / इंजीनि□र-एसई / इंजीनि□र-एसडी की पूर्व अनुमित के साथ, साइट का निरीक्षण करें। वर्तमान सुरक्षा सलाह के अनुसार, संविदाकारों / पांचेक्षकों के वै□िक्तिक वाहनों को, सुरक्षा कारणों से, कैंपस के अंदर चलाने की अनुमित नहीं होगी। तथापि, सुरक्षा नाचार के अनुसार, सम□-सम□ पर इसकी समीक्षा की जाएगी। काांच्सल में सामग्री भरने तथा उतारने हेतु सामग्री से □क्त वाहन को आवश्यक अनुमोदन और पास प्राप्त होने के बाद अनुमित दी जाएगी।

  Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Director, CMG / Head, CMD / Dy.Head, CMD-contracts/Engineer-SG / Engineer-SF / Engineer-SE / Engineer-SD. As per the present security advice, the contractors / supervisors personal vehicles will not be allowed for the movement inside the campus due to security reason. However this will be reviewed periodically as per the security protocol. Vehicle with material for loading and unloading to site will be permitted after necessary approval al and pass.
- 11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करनेवाला प्राधिकरण न्यूनतम 🛘 किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने हेतु बाध्य नहीं है और कोई कारण बताए बिना किसी 🗈 प्राप्त सभी निविदाओं को रद्द करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जो निर्दिष्ट शर्तों को पूरा नहीं करती हों 🗈 कोई शर्त जिसमें निविदाकार द्वारा शर्तबद्ध छूट दी गई है, अस्वीकार कर दी जाएंगी। The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.
- 12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करनेवाला प्राधिकरण कार्ष आदेश जारी करने से पहले कार्ष क्षेत्र में परिवर्तन / पा कार्ष की मात्रा में कमी का भी अधिकार रखता है तथा निविदाकार इस संबंध में कोई भी दावा नहीं करेगा।

  The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope / or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.
- 13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करनेवाला प्राधिकरण निविदा को पूर्ण रूप से □ा उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है तथा निविदाकार को दिए गए मूल्य पर ही कार्च करना होगा।

  The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.
- 14. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष □ा अप्रत्यक्ष रूप से कोई भी पक्ष-प्रचार सख्ती से निषिद्ध है और ठेकेदार जिसने पक्ष-प्रचार करने की कोशिश की है उसके द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी।

  Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.
- 15. निविदा स्वीकार करनेवाला प्राधिकरण सरकार द्वारा सम□-सम□ पर जारी की जानेवाली नीति□ों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।
  The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.
- 16. निविदाकार को विभाग के केंद्र के उस प्रभाग में निविदा जमा करने की अनुमित नहीं दी जाएगी जिसमें संविदा देने और उसके काणिन्व□न हेतु जिम्मेदार कार्णरत व्यक्ति उसका / उसकी कोई नज़दीकी रिश्तेदार है। उसे उन व्यक्ति□ों का नाम भी सूचित करना होगा जो उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहे हैं □ा जो उसके वहाँ कार्णरत हैं और जो अंतरिक्ष विभाग में कार्णरत राजपत्रित अधिकारी का नज़दीकी रिश्तेदार है। ठेकेदार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन करने पर उसके द्वारा जमा की गई निविदा रद्द कर दी जाएगी तथा संविदा निरस्त हो जाएगी।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his / her near relative is working. He / she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently

employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

- 17. निविदा, उपर्युक्त पैरा 1 के अनुसार निविदा प्राप्ति की अंिम िथि से कम-से-कम 120 दिनों □क मान्य होगी। यदि कोई निविदाकार मान्य अविध के अंदर अपना प्रस्ताव वापस ले□ा है या निविदा की शां एवं निबंधनों में कुछ परिवर्धन करा है जो विभाग, सरकार को स्वीकार नहीं है ाे सरकार बिना किसी अधिकार या उपाय पर कोई पक्षपा किए बिना बयाना जमा राशि के 50 % (पचास प्रिशा) का जुर्माना लगाने का अधिकार रखा है। आगे, निविदाकार को कार्य की पुनर्निविदा में भाग लेने की अनुमि नहीं दी जाएगी।
  - The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.
- 18. निविदा पर निर्णय होने पर, सफल निविदाकारों के साथ एक करार किया जाएगा।
  On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.
- 19. निविदाकार द्वारा उद्धृत दर में सभी कर, शुल्कें, उगाहियां, सेवा कर, श्रम उपकर आदि शामिल होने चाहिए। The rate quoted by the contractor shall be inclusive of all taxes, duties, levies, Goods & Service Tax. labour cess etc.
- **20.** तकनीकी बोली के साथ सीजीएसटी व एसजीएसटी प्रमाणपत्रों की प्रतियां प्रस्तुत की जानी चाहिए। Copies of CGST & SGST certificates shall be submitted along with the Technical bid.

Sd/-उप प्रधान / सीएमडी – संविदाएं Deputy Head / CMD - Contracts

## प्रस्तुत की जाए, जिसमें असफल होने पर निविदाकारों को अस्वीकृत कि□ा जाएगा। SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED.

- 1. वर्क ऑन हैंड स्थापित करने हेतु सष्टिष्ठित प्राधिकारी द्वाराजारी किए गए कार्स आदेश। Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
- 2. कर्षामुभव स्थापित करने हेतु स**ष्ट्रा**धित प्राधिकारी द्वाराजारी किए गए समाप्ति प्रमाणपत्र। Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
- 3. पाञ्चत□मामदाङ के अनुसार समाम प्रकृति तथ□तुलनीय परिमाण क□कार्ष करने क□दस्ता खेजी प्रमाण।

  Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.
- 4. निजी पर्धिटयोद्धाः प्रजारी कर्धों हेतु समधित प्रमाणपत्र टीडीएस (स्रोत पर काटा □गय□कर) प्रमाणपत्रो से समर्थित होने चर्धिहए। Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
- 5. पीएफ तथ□ईएसआइ पाष्ट्रीकरण साष्ट्रयाकी प्रति अगर लागू हो तो। (लागू नहीं) Copy of PF and ESI registration number (Not Applicable)
- 6. संविदा की सामान्य शर्तों के प्रारूप-1A के अनुसार विष्वाधीन निविदा के लिए उल्लिखित अनुबंधित समाप्ति अवधि के दौरान इन कार्वों में प्रत्येक की वित्ती□ प्रतिबद्धता सूचित करते हुए चल रहे कार्वों की सूची (पृष्ठ सं. ई-53)।

  A list of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1A in General Conditions of Contract (Page No. E-53).
- संविदा की सामान्य शर्तों के प्रारूप-1B के अनुसार का
   ú
   का
   मृल्य, समाप्ति की तिथि, सम
   बढ़ोत्तरी आदि स्चित करते हुए
   समाप्त का
   विदा
   को
   सम्बद्धित करते हुए
   समाप्त का
   विदा
   को
   सम
   विदा
   विदा
   को
   सम
   विदा
   को
   सम
   विदा
   को
   सम
   विदा
   को
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   विदा
   को
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   को
   स
   विदा
   विदा
  - A list of completed works indicating value of work, date of completion, extension of time etc., as per Format-1B in General Conditions of Contract (Page No. E-53).
- 8. पैन/टैन के ब्यौरे / PAN/TAN details.
- 9. बयाना जमा राशि / Earnest Money Deposit/ वैध एमएसएमई प्रमाणपत्र Valid MSME Certificate
- 10. ब्यौरे सहित कंपनि की रूपरेखा / Company Profile with details.
- 11. अतिरिक्त दस्तावेज, □िद कोई हो तो / ADDITIONAL Documents, if any.
- 12. जीएसडी पंजीकरणप्रमाणपत्र /GST registration certificate.

## महत्वपूर्ण नोट / IMPORTANT NOTE

ईएमडी का मूल दस्ताबजा / ैध एमएसएमई पंजीकरण प्रमाणपत्र, नििदा खोलनाकी निया िथि और समय को या उससापहला उप प्रधान, निर्माण एां □ नुरक्षण प्रभाग - संिदा, िक्रम साराभाई □ □रिक्ष केंद्र, पुंबा, इसरो पी.ओ., िरु□नं□पुरम – 695022, करल काकार्यालय में सीधा सौंपना चाहिए या स्पीड पोस्ट द्वारा भाजना चाहिए । यदि नििदा खोलनाकी निया िथि और समय को या उससापहलाधिध ईएमडी / एमएसएमई पंजीकरण प्रमाणपत्र का हार्ड प्रिष्ट प्राप्त नहीं की जााी है, ाो नििदा को सरसरी ाैर पर □ स्वीकृ□ किया जाएगा।

Original document of EMD / valid MSME registration certificate shall be submitted preferably BY HAND or sent through SPEED POST to the Office of the Deputy Head, Construction and Maintenance Division - Contracts, Vikram Sarabhai Space Centre, Thumba, ISRO P.O., Thiruvananthapuram – 695022, Kerala on or before due date and time of opening of tender. If hard copy of the valid EMD / MSME registration certificate is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer will be summarily rejected.